申報

第二萬四千八百六十九號
今日本報一張 每份售七角
地址 上海漢口路三〇九號 電報掛號〇七八六 電話九三三四八號(四線)

中央儲蓄會為舊儲戶申請補儲會單啓事

本會自五月份開始發行加倍會單其儲款提高一倍彩金數目亦較前加倍發給所有三十二年五月份以前入會之儲戶欲享加倍會單同等利益者可申請與原會單相同號碼之補儲會單是項申請補儲手續將於本月十四日截止逾期後本會即將補儲部份之第二組會單號碼編發與其他儲戶凡我儲戶如尚未申請補儲會單者務請從速來會補儲為荷 會址天津路二號 電話一七二四九

中央儲蓄會通告

本會奉財政部核准發行特別儲蓄獎券所有第一期獎券已委託上海愛多亞路七號天運公司獨家經銷自本日起開始發行九月三十日在上海當衆開獎特此通告

棉花業同業聯合會籌備會通告 第一號

茲奉全國商業統制總會函指定童侶青等二十五人為棉花業同業聯合會發起人並指定童侶青為籌備主任即迅速籌組早日成立棉花業同業聯合會依據工商同業聯合會組織暫行通則第二條之規定係包括棉花業紗廠業彈花業各同業公會凡在蘇浙皖三省及上海南京兩特別市地區內之上項同業公會盼於日內遴委負責代表一人附帶各該公會章程會員名冊及理監事名單並代表之上海住址送交愛多亞路一〇七號內二〇四號棉花業同業聯合會籌備處登記以憑訂期召集特此通告

棉花業同業聯合會籌備會通告 第二號

本會發起組織業已籌備就緒爰訂定於七月三日下午二時假座愛多亞路華商紗布交易所舉行棉花業同業聯合會成立大會凡蘇浙皖及上海南京兩特別市地區內棉花業飛花業紗廠業及彈花業同業公會應各推派代表准期到會出席共策進行除分別陳請主管機關派員臨場指導外特此通告

夏 防止夏季疲之妙品！
高單位維他命B1劑
強力 米太寶靈片
一增進食慾 補給體力 防止疲乏 工作耐久
各大藥房均有經售 武田大藥廠

馮文鳳啓事

文鳳年來多病久已停收書件茲因參加四家書畫展覽之便將平日積存所作書畫自國曆七月一日起假寧波同鄉會公開義賣五天所有售得之款不除開支全部捐助南市新普育堂明知涓滴無補大川言念孤寒敢辭棉力敬請海內人士蒞臨評覽實深幸焉
日期：民國卅二年七月一日起至五日止
會址：上海虞洽卿路四八〇號寧波同鄉會

光中商業儲蓄銀行靜安寺路支行開業公告

本行呈奉財政部錢貳字七八四號核准設立靜安寺路支行謹於七月三日開業特此公告
光中商業儲蓄銀行董事會謹啓
總行 寧波路二一四號 電話九八〇二三號 九八七〇九四號
福煦路支行 福煦路三六五號電話八八三七五號
靜安寺路支行 靜安寺路一七一六號電話三〇一八三號

中國企工銀行開業公告

本行呈奉財政部頒給錢字第三四二號營業執照茲定七月七日(星期三)開業敬備茶點恭請
光臨指教
懇辭隆儀 倘蒙賜贈概乞折現金移助華北急賑為諸公造福
中國企工銀行董事會謹訂
地址 九江路一五〇號 電話 經理室一〇〇八六 營業室一〇九七二

上海特別市咖啡館業同業公會籌備處通告 第三號

查本會自奉令籌組以來即着手辦理會員登記業於六月二十九日截止在案同業登記入會者甚為踴躍茲定七月五日上午十時假座虞洽卿路一六七號蘭心咖啡館召開成立大會討論會章選舉理監事除呈請主管官署屆時派員出席指導外仰各會員推派代表參加特此公告週知(附啓)茲為普遍顧及同業權益起見深恐尚有少數同業未及來會登記特自即日起至七月四日止辦理逾期補行登記事宜凡吾同業務希從速填具志願書辦理入會手續切勿觀望自誤為幸
籌備處九江路慈淑大樓下佛陀街十號 電話九一〇五八

上海市錢業同業公會會員 實豐錢莊股份有限公司通告

本錢莊原係實豐安記合夥組織茲遵照財政部令於本年二月十六日增資改組為實豐錢莊股份有限公司業經呈奉財政部核准註冊頒給錢字第五六四號營業執照並呈請實業部依法登記在案自即日起本錢莊營業悉依股份有限公司規定辦理原有存欠往來一律繼續有效特此通告
實豐錢莊股份有限公司董事會謹啓

若素

體質衰弱，精力不足之人，究當服用何藥有效？此誠一大問題也！世上此種藥品甚多，求諸有效者，則幾不得一，且刻下西藥之價飛漲不已，使一般人無力購買，然此時正有一含成份貴重之特效藥，價亦頗廉，此藥即(若素)是也！

上海興業銀行開幕公告

本銀行呈奉財政部頒給錢字第三七九號營業執照茲定於七月八日(星期四)開幕敬備茶點恭請
光臨指教
懇辭隆儀
上海興業銀行董事會謹啓
地址台灣路十八號 電話九三三二六號 九四六八一號

王冀恢醫師自設診所開始應診啓事

冀恢任職福煦路上海南洋醫院外科主任迄今十餘年歷承各界友好迭相惠教厚誼殷拳豈勝感荷茲於本年七月一日起辭去南洋醫院醫務自設診所親自應診尚希親友惠賜教益則幸甚感甚 診所 上午九時至十二時下午三至五時 呂班路蒲柏路口蒲柏坊二號電話八五三五九 住宅法租界李梅路卅二弄一號電話八一三八三轉

虹橋療養院聘請吳曜醫師為耳鼻喉科主任

▲即日起門診每日上午十時至十二時星期及例假停▲

耳鼻喉科 吳曜醫師啓事

即日起辭去南洋醫院醫務 每日上午在霞飛路九九〇號虹橋療養院應診下午四時至六時仍在白克路六三八號舍間候診
▲上午電話七六三三八 ▲下午電話三五五三〇

上海市錢業同業公會會員 衡通錢莊股份有限公司通告

本錢莊原係合夥組織茲遵照財政部令於本年二月十五日增資改組為股份有限公司業經呈奉財政部核准註冊頒給營業執照並呈請實業部依法登記在案自即日起本錢莊營業悉依股份有限公司規定辦理原有存欠往來繼承收付衡通源記所出存摺及簽訂契約在未更換新存摺新契約以前一律繼續生效特此通告
董事會謹啓

上海市錢業同業公會會員 上海五豐錢莊股份有限公司通告

本錢莊原係合夥組織茲遵照財政部令於本年二月十五日增資改組為股份有限公司業經呈奉財政部核准註冊頒給營業執照並呈請實業部依法登記在案自即日起本錢莊營業悉依股份有限公司規定辦理原有存欠往來繼承收付上海五豐安記所出存摺單據及簽訂契約在未更換新存摺新單據新契約以前一律繼續生效特此通告
上海五豐錢莊股份有限公司董事會謹啓

九華堂寶記牋扇莊創業三十周紀念

馬公愚題
本年夏五中浣，值敝莊創業卅周紀念，特徵海內書畫名家精品扇面千餘頁，陳列待估，敬請
蒞臨指教
地址河南路一二三六號 電話一四一二二號

前華通商業儲蓄銀行清算處啓事

啓者凡持有華通商業儲蓄銀行存款憑證及持有本行股票者請於本月三日起每日上午十時至下午三時至本清算處憑證領取餘款又本行股東持有本行股票者請於上開時間攜帶股票至清算處領取股款
清算處啓 南京路慈淑大樓七二三號 電話九〇〇三三

通告

(一)查最近醬油市價，因成本激增，造成售價猛漲之趨勢，影響及於人人，欲解決此一嚴重問題，
(二)請立即以極低代價，簡單手續，預訂鹹甚帶鮮滴滴開胃之「鮮大王醬油六個月供給證」。
(三)鮮大王醬油已有口碑，而六個月供給證，因其完全照去冬進料結價，故僅及現行市價之半。
(四)鮮大王醬油供給證，每證六個月，每月送一壜(十斤)，A字祇售三百六十元，B字二百四十元。
(五)購鮮大王醬油六個月供給證，一次付費，六個月內縱使漲到十倍八倍，絕對不受影響。
鮮大王醬油六個月供給證總額，限一萬三千戶，各我合作社及精明用戶，已普遍推動，故轉瞬即將足額，欲享特權者，速電三七三一三，三四〇六預訂，錯過時機，至少漲上二倍。

社評

如何接受友邦日本隆重的禮物

中國不幸於百年前受英美的侵略，訂立了租界與治外法權等不平等條約，百年來，英美以租界為據點，束縛我自由，剝奪我權益，受盡了不平等條約所給予的痛苦。迨至大東亞戰爭爆發，英美侵華勢力一掃而盡，今春友邦日本轉變對華新政策，即以交還租界與撤消治外法權為新政策之具體表現，除將天津・漢口・蘇州・厦門，等地租界次第交還，亦於昨日在首都正式簽約。

上海不僅為中國的重要都市，亦為東亞的重要商埠，向居中國之經濟・政治・文化重心地位。今友邦日本毅然準備以公共租界交還我國，使百年來剝奪自由的束縛一旦消失，不僅精神上從此輕鬆，而且過去憑藉租界的種種不合理現象，亦將從此調整，對於國家推行政治經濟文化施策，得以貫澈無阻。我們知道日本這一份隆重的禮物，決非尋常的道謝所可表達衷心之感激者。

我們對此隆重禮物接受以後，並不是引為欣慰而隨便支配了事的。我們要瞭解日本此次準備交還租界，是期望我們自主獨立，我們將如何振奮自勵而完成自主獨立的任務，以副友邦之期望，是今天政府與人民，尤其是上海市民所應切實反省與警惕的。

可是，大東亞共榮圈內各國，就目前事實而言，中國的國情最為複雜，徒有地大物博人衆的外貌，而缺乏現代國家的經濟建設與政治進步的實質，所以，成為共榮圈內最脆弱的一環。可從兩個事實證之：㈠物價最高，無論日本，即南洋各地，如泰國・越南・菲律賓・緬甸・馬來・巴城・香港・等等，物價高漲程度決不若中國，尤其是上海一地之驚人狀態。㈡大東亞戰爭後南洋各地秩序恢復，異常迅速，而經濟建設積極推進，極為成功。回顧我國則反建設停滯，生產減少。此已充分證明中國現狀是大東亞共榮圈內最為脆弱的一環。我們於交還租界聲中首應反省而希望中日當局共同注意此種事實的存在。

此次日本交還租界之舉，友邦人士頗多比擬日本在明治維新時代之收回租界與撤消治外法權。但這是友邦人士的謙遜之詞，我們知道日本當明治維新時代，國勢日強，司法信譽建立，收回租界與撤消治外法權運動，完全經過全國朝野一番的奮鬥而獲得成功的。這次中國的收回租界與撤消治外法權，完全由於日本對華新政策轉變的結果，自動交還，並非由於我們國勢日強而獲得的成就。我們政府與人民於此也應深切反省，而莫存僥倖心理。

同時，我們應知日本對華新政策中，這兩件事祇是尊重我們國家自主獨立的開始，換句話說還是對我政治獨立的一種試驗。所以，我們接受以後，只有向努力做好的一條途徑邁進，充分表現我們獨立自主的能力。這也是我們應當反省而深加警惕者。

我們盼望友邦當局，不但以交還租界即為新政策的實施，而更進一步必須協助中國完成獨立自主的步驟。一切現代國家應具備的政治體制，以及經濟建設計劃與實施步驟，均須有不客氣的指導。這是我們人民竭誠的願望。

關於交還上海公共租界一個重大問題，需要討論的地方很多，我們現就先決問題，略述管見：

㈠交回公共租界一事，我們人民應瞭解其對於國家主權的重要性，一致自動協力。希望我政府在實施交回之日，同時成立上海市民意機構，其人選不必過多，而其資望信譽必須足以代表市民者為唯一條件。

㈡現在公共租界各機關服務之公務人員，切不隨便更動，惟以適才適職為主，更不可濫用新人，並以維持過去各項優點為目前過渡時期唯一的原則。

我們對於日本對華新政策的實踐，在在表明具體化，絕非徒託空言一點，在此中日關係更進一步好轉的今日，是最值得鄭重提出，以備自大東亞戰爭以後所懷疑於日本政策的國人考慮，我們的「友」與「敵」，必須認清，才是今後中國復興之路。

最後，我們熱忱期待友邦法國當局應有同樣的精神，及早自動交還上海法租界，不讓日本專美於前，而成中法永恆之友好。

和新信託公司川沙辦事處開幕通告

本公司以投資鄉村生產事業扶助地方農商發展為目的爰在川沙城內北市大街設立辦事處便其運用資金得能周轉便利茲定於本月七日開幕營業並代理一大保險公司承受保火險特此通告敬備茶點恭請
光臨指教
和新信託公司謹啓
▲總公司 上海八里橋路餘慶里四號 電報掛號一一七七 電話總經理室八二四四六 營業室八六二三八轉接各部
▲周浦辦事處 周浦大街四五六號
▲川沙辦事處 川沙城內北市大街

合中禮品百貨股份有限公司開幕公告

謹詹國曆七月三日(星期六)正式開幕恭請
光臨指教
店址 敏體尼蔭路二四〇至四二號 電話八五八〇八

營業項目	
布疋部	男女衣料 布疋批發
禮品部	喜慶婚禮 禮物齊備
百貨部	花妝百貨 婦女飾物
牋扇部	書畫古玩 文具扇頁
寄售部	委托可靠 手續簡捷

名目繁多 不及細載

道亨銀行啓事

[illegible]
七月一日起所有內外一切事宜均用道亨銀行名義行之以後營業方針一如往昔所有往來存欠亦報分行外特此公告
董事會謹啓 地址寧波路四十九號 電話一六九九六—七轉接各部

模範聯合婚禮 第二屆結婚人

臧文輝 陳志莊 葉士復 汪秋漪 張祖滄 九月琴
吳天心 華明霞 姜爲 朱琴仙 金鴻慶 徐懸
林敬昇 周瑞璧 傅宗保 李美娟 李正業 張經云
周有成 劉潔硯 蕭守純 王雅靜 姚琴舫 沈湘年
劉心如 徐家榮 馮學海 王菊卿 陳鴦三 唐瑞英
蘇玉琤 汪金美 陳孝登 包孝萍 夏金聲 曹毓文

謹訂於七月一日下午三時正在上海南京路新都飯店參加第二屆模範聯合婚禮特此敬告
諸親友 亮詧(恕不另柬)
仝敬訂

週刊權威 國報週刊 權威週刊 創刊號

◉集中第一流作家◉ ◉復興新文化運動◉
今天的我們……羅君強
蘇菲亞之死……巴金
目前的上海文化……危月燕
論第二戰線……楊光政
筆談二題……文載道
閒話奇人……楊之華
煙……予且
郵金……丁諦
春光好……譚正璧

同豐印染股份有限公司換發股票公告

本公司股票業已填就自七月五日起(每日上午十時至下午四時例假除外)開始換發務請各股東隨帶股款收據及印鑑向江西路漢彌登大厦六樓六〇七號中國投資管理公司換取嗣後如有過戶及股務上一切事宜概歸該公司辦理特此公告
同豐印染股份有限公司董事會謹啓

泰山肥皂廠敬告煙兌業各號

「泰山肥皂」此次派貨登記各寶號參加者甚為擁擠惟以限期短促未及登記者為數頗多函電交詢日數十起茲為免除向隅者抱憾起見特定於七月一日起至七月六日止希未及登記之各寶號即行來所登記俾於下次派貨時儘先配給幸勿再誤特此通告
發行所：福州路89號三樓393號B室電話一二六六一
未登記各號

光華百貨股份有限公司第一支店開業公告

本公司於上海法租界老北門大街五〇至五二號設立第一支店謹詹於民國三十二年七月一日開始營業如蒙
各界賜顧無不竭誠歡迎特此公告

大安保險股份有限公司召開股東會

本公司茲定於七月十六日下午三時假座香港路銀行俱樂部召開股東臨時會討論續行增資事宜屆期務請各股東出席與議除分函外特此公告
大安保險股份有限公司董事會啓

黃景霞醫師就任四明醫院西醫部主任啓事

本醫師已辭去南洋醫院外科主任醫師職務自七月一日起就任上海四明醫院西醫部主任並自設診所於慕爾鳴路昇平街芝瑞里十一號特此啓事即希
公鑒
診所電話三六八四四 下午二時至五時候診
住宅古拔路古拔新邨四衖九號電話七三八五八

上海特別市婦女福利協會遷移公告

謹啓者本會於七月一日遷至愛多亞路一六〇號三樓辦公時間改為每日上午八時半至十二時半除分別函知各會友外特再登報公告
上海特別市婦女福利協會理事會啓

大西洋 歐美社

今日起增闢 音樂 咖啡 茶座
下午二時舉行開幕典禮恭請
黃金榮先生揭幕
李玉茹小姐 曹慧麟 剪綵
歡迎各界仕女惠臨參觀：
每晚熱烈舉行 咖啡交際夜會
★樂隊伴奏★ ★宴舞勝地★
地址福州路七一〇號 電話九一七〇七

上海市錢業同業公會會員 義隆記錢莊通告

本莊原係獨資創設茲奉財政部令增資改組為股份有限公司業蒙頒給錢字第六二〇號營業執照並呈請實業部登記在案所有往來存欠各戶照常收付特此通告
義隆記錢莊股份有限公司董事會謹啓
地址南京路吉陽里 分莊常熟東大平巷

仁餘染織廠為更訂棧租啓事

本廠所發棧單自七月一日起更訂棧租為每疋按月七角半府綢呢布光斜每疋按月五角以上棧租包括火險費在內希各注意此啓
發行所：法大馬路三三九號 電話：八八二四五 八三一四一

蘇州大生昌號申莊開幕公告

蘇州大生昌 五金文具華洋百貨號
竊本號文具五金以及華洋百貨為現代生活上之需要品惟自戰事發生以還因原料缺乏價值既見高漲購買尤感困難本號為服務社會宗旨及便利外埠顧客起見特在本市設立門市部對於各項貨品無不廣事搜羅以應市需本至誠服務方準則實行薄利多銷減輕顧客負担茲定於七月一日正式開幕惟是草創伊始諸多簡陋尚希各界人士同業先進隨時指導以匡不逮實深榮幸特此公告諸希亮鑒
地址蘇州東中市七十五號 電話一一七九號轉
申莊 敏體尼蔭路新樂里內永華里三號 電話八六五二二號
總經理鄭厚仁謹啓

保康化學製藥廠股份有限公司召集臨時股東大會公告

茲經六月廿七日第二次董監聯席會議決定於七月十七日(星期六)下午二時在愛多亞路紅棉酒家舉行臨時股東大會商本公司重要事務除分函通知外特此登報公告務希各股東准時蒞臨為荷
董事會啓

全國商業統制總會通告第七號

為通告粉麥各商開始自動登記由
查本會依照行政院核准之統收小麥暫行方案先行辦理中日粉麥商之資格登記經於第六號通告在案茲以小麥已經登場亟應着手買賣並定日開始中日粉麥商各項登記所有各項登記表冊由粉麥專業委員會辦事處(此項表冊另由辦事處知照區公會轉報)各該地區公會設立者由區公會及粉麥業聯合會轉知各商遵照辦理外特再通告
中華民國三十二年六月三十日

盈豐滙劃錢莊開業公告

本莊呈奉財政部頒給錢字第五一二號營業執照謹訂於國曆七月八日(星期四)開業恭請
光臨指教
懇辭隆儀 恕不另柬
盈豐滙劃錢莊股份有限公司董事會謹啓
地址江西路三〇六號 電話一五六〇一—二 一三

上海特別市糧食局佈告 理字第一八九號

查本局配定每口二號粉一斤半三號粉四兩豆粉四兩合計二市斤售價九元係第十一期麵粉證購買仰市民知照此佈
局長張顯之
中華民國三十二年六月二十九日

宏仁醫院聘請刁友道醫師啓事

本院茲定於七月一日起特設肺病專科聘請肺病專家刁友道醫學博士為該科主任門診每星期二・四・六上午九至十二時特此通告
宏仁醫院啓 愛文義路三六一弄

交還上海公共租界 中日簽訂實施條款

了解事項計六款同時簽字 八月一日由國府實行收回

▲南京三十日中央社電 全國矚目之友邦日本交還上海公共租界，簽字儀式，於今（三十）日下午一時在寧遠樓會議室舉行。是日中日雙方出席列席人員，我國外交部褚部長，周次長，張薛兩公使，張司長，陳司長，王司長，徐秘書，朱科長，林專員；日方爲谷大使，堀內公使，太田參事官，大野，淸水，松平，高橋各書記官，及粵田副領事等十餘人。一時正，褚部長起立宣稱簽字儀式開始，全場空氣嚴肅。首由谷大使，褚部長先後宣讀實施條款及了解事項，旋舉行簽字手續。谷大使幷即席致詞，褚部長致答詞，雙方語氣懇摯，充分溢露兩國友好親善緊密協力之眞誠精神。一時四十分簽字儀式圓滿告成，全體攝影，旋在休息室稍事休憩，賓主幷以香檳乾盃，互相祝賀。我國多年希望之獨立自主，由於友邦之誠意援助，於焉成功。

條款全文

▲南京三十日中央社電 外交部宣傳部於六月三十日下午三時發表共同公報如下：

茲根據本年一月九日間簽訂之關於交還租界及撤廢治外法權等協定第四條，爲實施收回上海公共租界，本日下午一時已由褚部長與谷大使在寧遠樓，簽訂關於實施收回上海公共租界之條款及瞭解事項，其全文如左：

關於實施收回上海公共租界之條款

根據中華民國三十二年一月九日，即昭和十八年一月九日在南京簽字之中華民國日本間關於交還租界及撤廢治外法權等之協定第四條，爲實施收回上海公共租界，下列簽字者議定條項如左：

第一條 根據上海公共租界土地章程及其附則等而設之上海公共租界行政權，定於中華民國三十二年八月一日，即昭和十八年八月一日，由中華民國國民政府實施收回。

第二條 關於上海公共租界工部局之一切公共設施，資產及財產上之諸權利，應按照現狀，無償移讓於中華民國；又屬於工部局之一切負債，亦應由中華民國按照現狀繼承之。

第三條 中華民國國民政府應依照現狀，尊重並確認日本國政府及臣民在上海公共租界及其越界築路等地所有關於不動產，及其他之權利利益，並應對此取必要之措置。

第四條 中華民國國民政府於根據上海公共租界土地章程及其附則等而設之行政權收回實施後，在該地域內施政時，關於僑居該地域內之日本國臣民之居住營業及福祉等，最少應維持向來之程度。

第五條 關於實施本條款之具體的事項，應由中日兩國當地方官憲間議定之。

本條款用中日兩國文字各繕一份，由下列簽字者簽字蓋印，雙方保存中日文各一份爲證。

中華民國三十二年六月三十日，昭和十八年六月三十日於南京。

大日本帝國特命全權大使谷正之

中華民國國民政府外交部部長褚民誼

關於實施收回上海公共租界之瞭解事項

㈠上海公共租界工部局所保管之關於公共租界行政之文書紀錄等，應與收回租界同時移交於中華民國當地地方官憲。

㈡根據條款第二條，所有公共設施資產暨財產上諸權利之移讓及負債之繼承，除去工部局監獄關係外，由工部局與中華民國當地地方官憲間辦理之。

㈢根據條款第二條所應移讓之公共設施，包含附屬於該公共設施之一切固定設備，及爲管理維持用之器具材料等。

㈣關於條款第三條之具體的事項，必要時由中日兩國當地地方官憲間協議之；又對於日本國臣民永租地之地租，於根據日本國在中華民國國內現今所有之治外法權而起之課稅問題，尙未處理以前之期間內，維持現行之稅率。

㈤中華民國國民政府於實施收回上海公共租界行政權後，爲充作該地域內行政上所需經費起見，應就該地域內仍舊實施上海公共租界工部局之租稅手續費等一切賦課之現行制度，爲暫行措置。此時日本國政府於根據日本國在中華民國國內現今所有之治外法權而起之課稅問題，尙未處理以前之期間內，應飭令僑居該地域內之日本國臣民，向中華民國當地地方官憲完納此等賦課，作爲補助金等措置。

㈥中華民國國民政府對於中華民國當地地方官憲所應接用之公共租界工部局職員及其他被雇傭者，應仍適用關於其薪給休假退職金年金等之一切規定。將來如變更此等規定時，應依據尊重被歷來既得權之趣旨而處理之。

昭和十八年六月卅日於南京。中華民國卅二年六月卅日。

大日本帝國特命全權大使谷正之

中華民國國民政府外交部部長褚民誼

日方公報

▲東京三十日中央社電 日本情報局三十日下午三時發表，日政府頃根據一月九日與中華民國國民政府所締結之「關於交還租界撤廢治外法權之日本國與中華民國間協定」第四條，命日駐中國大使與中國外交部長協議關於實施收回上海公共租界行政權事宜，頃雙方意見已完全一致，於本日於南京舉行關於實施收回上海公共租界行政權之協定及諒解事項之簽字儀式。

谷大使辭要旨

▲南京三十日中央社電 駐中國大使谷正之氏今於收回上海公共租界簽字典禮席上致詞略謂：中華民國國民政府於今年一月九日對英美宣戰後，中日兩國立即發表協力完遂戰爭之共同宣言。同時帝國亦決定交還在中國所有之租界及撤廢治外法權等特權，當時兩國成立關於此事之協定後，中日關係於此乃入於劃時期之階段。迄今僅六個月光景，其間已於三月實施交還天津及其他各地之日本專管租界，及北平公使館區，至六月五日法國亦交還其於天津漢口廣州等地之專管租界，今復得與褚部長簽訂關於實施收回上海公共租界之協定及其了解事項，並將於八月一日即付諸實施，使租界問題得有最後解決，本大使尤感欣幸。如此帝國政府闡明之各政策，已着着實現，此協定之成立，亦爲其表現之一端。本大使期待，今後之上海公共租界能成爲中國復興與繁榮之基礎，更確信中國政治一大基礎。

褚外長辭大意

▲南京卅日中央社電 褚外長於中日簽訂交還上海公共租界協定典禮時致辭，大意謂：本年一月九日，我國參戰後，貴國爲援助我國之自主發展，即與我國締結關於交還租界及撤廢治外法權之協定。本年三月卅日，貴國已交還全部在中國之專管租界，六月五日吾國又相繼接收天津、漢口、廣州之法專管租界。今日在此得與閣下簽定關於實施收回上海公共租界之條款及了解事項，實不勝欣幸。溯自上海公共租界自成立以來，英美以此爲侵略中國之最大據點，阻礙我國主權之發展，妨礙我國之進步。今日得簽訂收回上海公共租界之條款協定，八月一日實施。俟上海法租界，天津義租界，實行交還後，我國多年之宿望完全實現，我全國朝野之感激，非可言宣。我國於收回之後，關於其管理及經營，當盡最善之努力，以增進中外人民之福祉。

汪院長談話

▲南京三十日中央社電 汪院長頃以上海公共租界之交還協定，業於本日簽字後，發表談話略謂：自本年一月九日友邦日本與我國訂立協定以來，首先交還天津、漢口等日本專管租界，最近更於本日完成上海公共租界交還實施條款之簽字。上海公共租界，爲英美侵略主義之根據地，在經濟方面，固其根據地，在文化方面，亦其根據地。其結果，使中國精神物質，均陷於痲痺之中。今者友邦日本之援助，使百年以來之陰霾一掃而空。凡我國人，誠不勝其感謝之念，惟吾人之感謝，決非感謝二字所能宣示。吾人必須深切覺悟，懍然於使命之重大，知責任之不易，吾人必須竭其熱誠，盡其能力，使上海公共租界更臻於安定與繁榮。吾人尤須使兩方面，將英美百年以來所浸漬之流毒，洗滌淨盡，使此英美侵略主義之根據地，一變而爲中國獨立自主之門戶，大東亞共榮之紐帶，進而爲世界和平之交通要點，此則上海公共租界交還以後，有待於政府與民衆之協力者正多，吾人當以一切，以償國父廢除不平等條約之遺志，不負友邦日本援助之盛意，以副全國民衆熱烈之期望，吾人並望其他國際關係各國，追隨友邦日本之後，對於上海公共租界之交還，迅速予以倣行，更以最善之努力，進而與法國洽商，務使上海法租界之交還，最遲於本年八月一日以前得以實現。

東條首相談話

▲東京三十日中央社電 東條首相茲以中日兩國間簽訂關於實施收回上海公共租界之協定及諒解事項之際，發表談話：[illegible]

谷大使談話

▲南京三十日中央社電 谷大使於交還上海公共租界簽字後發表談話略謂：[illegible]

交還滬租界條款簽字 褚外長宴谷大使

▲南京三十日中央社電 褚外交部長於日本交還上海公共租界簽字儀式終了後，特在寧遠樓歡宴谷大使及雙方列席人員，並邀吳凱聲……

電賀褚外長

▲南京卅日中央社電 重光青木……日本交還上海公共租界，中日雙方有關當局已於卅日下午一時在寧遠樓舉行正式簽字，大東亞大臣青木，外務大臣重光，特致電褚外交部長祝賀，褚氏幷復電致謝。

甬船舶管理所定今日成立

▲中央社寧波訊 江省寧波區管理船舶事務所，定七月一日正式成立……

潮汕獻金百萬

▲廣州三十日中央社電 本省東區汕頭潮陽一帶民衆獻金，已募集國幣約百萬元，即將全部解省。

日方移交我國管理 粵漢敵產細目

▲廣州三十日中央社電 此次日本移交之廣東理之敵產計四六一件，其中在漢口地區之敵產，文化機關計有學校十六，醫院十二，教會八……

華南日軍當局談話

▲廣州十九日電 日華南派遣軍當局就日本第二次移交敵產於我國事，發表談話要旨如下……

蘇淸鄉二週年 今開慶祝會

▲蘇州三十日中央社電 江蘇省淸鄉工作自前歲七月一日開始以來，今已屆滿兩週年……

日軍擊落美機多架

南太平洋方面

▲東京三十日中央社電 ……

電訊均恢復

日與南方各地區

▲東京三十日中央社電 ……

菲獨立委會長 表明抱負

▲馬尼拉三十日中央社電 ……

德蘇兩軍展開 大規模攻防戰

庫班橋頭堡蘇取攻勢 南部德軍居主動地位

▲瑞典京城三十日中央社電 東線德蘇兩軍之……

德機襲班島

▲柏林二十九日中央社電 ……

季勞赴美又復展期

▲丹吉爾三十日中央社電 ……

論英美侵歐

英軍事家議論

▲日內瓦二十九日中央社電 ……

美罷工風潮蔓延 影響軍需工業極鉅

製造飛機坦克等之工廠宣告停頓 羅斯福會與內長伊克斯會商辦法

▲里斯本三十日中央社電 ……

英美的食糧問題（一）

美國

……

A.D.K. 美麗牌 領袖世界最新式樣之紀錄！ 經銷處 大新公司 中華百貨商店 中國國貨公司 麗新公司 靜安公司 晉祥 協絲綿記 建華百貨公司 恆源祥絨線號 鴻興時裝公司 注意贈品

華府商店 總店 南京路廣西路口 支店 南京路浙江路口 香港衫 汗衫 白皮包 全部夏令貨品特價廉售 電話九三八〇〇

青年日報 爲各界青年之喉舌 社長蘇盛貴 自今日起 添闢青年界 增強保甲欄 內容一斑

大三元酒家 南京路總店 聘名廚 黃榮 馮棠

冠生園 新華酒家創製以來成爲上海的名物 南京路口廣西路三四五號

金剛公司 今日起再爲申報義賣助學（三天）

新都飯店 暑假期中請來新都飯店

存德中小學假九大戲院演劇助賑 （七月一日）

劉漢媛 婦人科專門女醫師

申報 廣告刊例 中華民國卅二年七月一日起實行

大同大學暨附中招生 博仁中學招生 華職中學暑期班招生 中國中學 民光中學 健身學院 成義中學暨小學招生 浙光中學招生 中國紡織染工業專科學校 交通實驗學校 滬新中學暑期班招生 明信商會計補習學校 江東中學招生 同德高級助產職業學校 君毅中學招生 民立女中暨附小招生 大夏大學 斯高中學 大德高級助產學校 交通補習學校 南洋中學 正中女子中學 儲能中學招生 私立上海會文中學 中華無線電學校 滬江中學英專 上海婦女補習學校 務光女子中學 越旦中學 五倫中學招生 第二職業補習學校 嶺南中小學 中國肥料普及會 國立交通大學 上海市立第二師範學校招生

老九綸
夏季紗羅花樣 新裝綾綢新穎 衣料俱全大方
夏令新裝
質地定價歡迎 高貴純粹參觀 美艷犧牲比較
南京路新江路東‧電話九三五〇〇

交還公共租界協定簽訂 滬市極興奮

岡崎談任內施政情形

（中央社訊）國民政府外交部於昨日在京與友邦日本簽訂交還上海公共租界之協定，本市各界莫不歡騰雀躍，而對友邦之協力我國尤表欽敬，全國商業統制總會理事長唐壽民，特發表談話云：「上海特別市從今後成功真正之上海特別市，吾人應十萬分之努力，求得上海特別市為吾國之模範市，以期不負素志，不負交還租界之友邦一番好意。」市黨部主任委員汪曼雲亦發表談話云：「本埠公共租界收回已見諸事實，殊見友邦對我尊重主權之精神，及共見兼異為之奮激，不特本黨同志表示感奮，即全國人民亦莫不稱慶。」

陳市長談話

（中央社南京卅日電）……於收回上海公共租界，陳市長昨發表談話云：「此次日本以援助中國獨立自由之精神，促成交還上海公共租界之實現，日本不但首先交還其專管之租界，復努力於交還共管之租界，其理想之遠大，友誼之深摯，魄力之宏毅，殊使吾人感佩無已，殊使聯盟作戰於大東亞戰爭之中國人民，非常感奮。至於法租界問題，法租界之行政權一日不交還，亦即上海市政仍然未能完整，亦即中國之行政權未能完整，本人深盼法國當局，體認此點，即於八月一日與公共租界同時交還，此事不但對於上海治安有極大之貢獻，且可履行法國之諾言，增加中法之友誼，本人對於此點深盼法國當局本於中法多日之交誼，為深深之自覺者也。」

田尻公使談話

交還事田尻公使談話云：「上海公共租界行政權交還實施協定，業於六月卅日中日雙方簽約，上海公共租界自八月一日起，將由中國收回……」

岡崎總董談話

工部局總董岡崎氏……

考慮事項

本年預算

廣田報道課長對東西兩戰場沉寂之觀察

廿餘年來軍略變化

議論根據偏於一隅

陳舊理論不合時宜

財富決勝殊欠充分

秋山中佐披瀝 中日關係見解

闡釋共榮意義

日大本營陸軍報道部員秋山中佐，昨日出席申報招待茶會席上，披瀝關於中日關係之過去現在與將來之見解，茲誌其要旨如次：……

交還租界之重要性

日本意見轉換關鍵

安定東亞重大關心

雙方誤會惑煩累

觀測滬人一般見解

長期戰爭利害所在

聞蘭亭先生，以古稀高年，努力為社會服務，去年屢勞抱恙，病後精力尚未復元，而賓客紛至，酬酢如雲，殊足影響健康，爰經同人等於五月十三日代作小啓，告諸各界，謝辭晚間邀宴與顧訪談話。茲者天時漸熱，為仰體蘭老之淡食保健之旨，並經蘭老同意，自七月一日起，即午宴亦一律謝辭，敬再代告聞老之親友故舊，本愛護之意，勿以午宴相邀，諸希亮察。

顧南羣 張一鵬 陳彬龢 同啓 六月三十日

申報第五屆助學金 今起發給申請表

第五屆助學金今日起（每日上午九時半至十一時半下午三時至四時半）在本報發給申請表，定五日截止，各生必須用墨筆逐項填寫清楚，歷屆曾獲本報助學金者，尤須註明獲助金額。……

金剛公司今起發寶

工商各界慨捐巨款

申報杯義振 近廿萬元

上海公墓遷葬 展期七月底止

（中央社訊）本市……

綁票匪 常榮昨絞決

東聯今日出戰聖葡

靜安保甲足球義賽

經濟界

人談經濟實情 高問題

處理金融機構 資本金

經濟調查

儲糧局月內統一產銷

麵粉商入會資格

洋式貨物照土貨征稅

華股趨勢

商情摘要

簡訊

昨起停閉

工部局布告

第六四零七號

第六四零八號

鷄兔畜牧書
中國農業書局出版
上海河南路交通路三十六號
印有各種農業書價目單函索附郵即寄

姚菊巖醫師
白濁之特療法

本報改訂廣告刊例

四家書畫展覽

文生氏英文專科 私立清心中學

大成中學

南通學院招生

方康年律師 受任湖南得味館法律顧問通告

傅德培律師代表 等反對非法出盤 瑞新棉布股份有限公司啓事

張飛熊律師代表沈九成君駁覆 出賣三友實業社杭廠啓事

上海市主要商品同業公會為聯合否認上海市全體工商業聯合會組織緊要啓事

張亞庸啓事

吳榮昌 訂婚啓事

結婚啓事

訂婚啓事

協和玻璃廠股份有限公司召開臨時股東會

樂遠中學暨小學招考

新本女子中學招生

青年會中學暑校 報名考期

濱海中學 招生

誠正文學社 商專招生

復旦實驗中學招生

輔仁學招生

愛羣女子中小學招生

南洋數理學校

民立中學暨附設蘇氏小學招生

國強初級中學招生

永字皮球
牌子老
質地好
彈力足
拍得高

自由談

從「葬父母」「葬朋友」說到「孝親」「敬友」

大年

「在家靠父母，出外靠朋友，」這兩句盡人皆知的俗語，考其原意，無非是闡明：只有父母纔是真正的愛護他們的子女，所以子女在父母身邊，一切總是依父母為依賴。及至長大成人，一脚跨進了社會，那末忠誠的朋友，也是不可或缺，因為他們能濟人之急，助你完成你所不能做到的事情。但是，可引為憾事的，少數人往往不肯稍用腦筋，去探求這兩句話的真諦。他們單純地死記着一個「靠」字，「靠」即是「依賴」，社會上的「寄生蟲」，也就從這裏産生了！「寄生蟲」的貽害國家社會，固不必說，我們且從他們本身着想，誰曾見過他們之中，有一個得其善終？所以，父母、朋友並非皆不可「靠」，但不可不認清自己的本位與立場，忽略了自己的任務，世界上溺愛不明的父母未嘗沒有，但天下為父母者孰不愛其子女？「愛」，總不失為驅使對方且愛之有所輕，實之有輕的最大動力！是故「愛人蠢，豈非子女的賢不肯有者人恒愛之，敬人者人恒以致之？交友有「白頭如敬之。要「葬父母」「葬新」，有「傾蓋如故」，朋友」，還不是先要「葬有的人肯「捨命全交」，自己」？那末，「葬親」有的朋友知不時要乘機害「敬友」就是「在家葬父你，雖然擇友有慎有不慎母，出外葬朋友。」這兩，你自己的「道德」「行句話的言外之音了！

苦茶

季維一

你也曾在飯餘酒後喫一杯苦茶嗎？

我便有吃苦茶的習慣。我喜歡將濃洌的茶汁，滿滿地含在口中，讓那苦澀的味道，深深地滲入我的舌根。

不是我故意捨甘旨而取苦澀，要博得他人的一粲，世人那個不愛甘美的東西？但，天下之至味，孰有能及苦茶的雋永沁心。

正如黑色為各種色彩的綜合，苦味乃是一切滋味的匯集。那穿紅戴綠的軀狂男女，既不知黑色的尊貴；則飫甘饜肥的酒肉朋友，又豈能賞識苦味的奧好？無論吃一粒糖或咬一塊肉，你一把它嚥入了喉嚨，它的味道便消失了。有時吃得太多，反使人口中甜膩得討厭。可是，飲苦茶卻絕不如此。

你喫了一口苦茶，覺得有些苦澀難受嗎？你且忍耐着慢慢地將它嚥下去吧！不一會，你覺得口腔中正在發生奇異的變化了，那舌根上的一股苦澀，已化成了滿頰的芬芳，且帶着一點甜味。但，這並不是純粹的甜味所能比擬的，這是從苦澀之中生出來的滋味，你覺得這味道不錯吧！可是，不是你當初的一番忍耐着苦澀，又那來的這股甜味？

朋友，我告訴你：「吃苦茶如此，做人也並不例外」。眼前稍受委曲吃一些苦，正是未來甜蜜的基礎呢！是嗎？

驕傲

年新

我們時常可以看見有些人，往往因為「偶有成就」或「微倖成功」，便驕傲得什麼似的，並且還表示出一種「唯我獨尊」的態度。其實驕傲並不是表示一個人有高深偉大的學問和修養，相反的，正是表現一個人的無學問、無修養和鄙淺與渺小。

驕傲有如陷阱，假使跌進後，不想法早日脫離，在當時或許會自以為很得意，但以後必定會感覺到以往的錯誤，而深加懊悔。

莎羅門說：「驕傲是毀滅的前導；一個忘傲的人，他的傾覆日子不遠了。」在一個人自從染了驕傲的惡習慣後，決不肯再做更一步的研究，那麼他怎不會被時代所淘汰呢？

華北急賑捐款徵信錄　第十八號

行莊代收捐

同潤鐵號孫鴻岐先生：中水電公司五周年紀念典禮節省費陸萬元。慶昌四百元，同和綢莊五百元，王陳志繼、妙一氏、無相范共計六萬一百七十元。中國工業銀行：任士剛一萬元。中國銀行：中國飯店三千七百四十元，中國飯店一百九十四元，香四角，元六，元，聯合學數以上共計五千九百二十元四角。中國墾業銀行。

安平保險公司無名氏同人一千六百元。協同行上海安寺路鐵號，三百元，華安子紀程百明貿易紀念典禮節省費，元行，明業上協人，資易三元，寶行元紀……浙江興業銀行：許六千二百元，毛慶興五百四十元，仰以上各一元。盟紡織公司唐星海先生，中國紡織公司如三萬元，沈瑞慶。

洲晉益鐵號、鴻興鐵號、諸葛忠各一萬元。

[illegible]

社會服務

本報主辦　小教進修會詳情續誌

本報委託上海女青年會代辦之小學教師暑期進修會，初步籌備工作，已告完成，詳情續誌於後：

㊀教育課程：科目方面，計有：教育原理，教育心理學，小學行政，小學訓育問題，小學教材及教法，學校兒童心理衛生，及中國教育問題等七科，講師俱係滬上各大學著名教授及教育專家，自七月十五日起至八月十一日止，每日下午五時至七時，分期講授。講授期滿，如學習成績優良者，由本報發給證書，以資獎勵。此外，尚有學術及戲劇演講，每星期各一次。

㊁娛樂活動：娛樂方面，有歌詠及話劇，運動方面，有各種球類（乒乓球、排球、羽毛球）及游泳，學術方面，有國語講習班，及參觀等，用以娛樂身心，推廣見聞。

㊂會所地點：經商得上海女子中學與校長同意，慨允撥借女子校舍為本會會所。該校位於新大沽路同孚路東，地位適中，交通便利。

㊃報名手續：凡本市小教同人，有志進修者，可自即日起，持校方證明文件及本人身份證，向威海衛路慕爾鳴路口上海女青年會報名加入，時間下午四時至七時，（星期日全日）手續至為簡便，且不收任何費用。

收款報告

㊀小學教師暨獎助金：張鳳木一千元，胡君一百元，共收儲券一千一百元，結存四萬七千三百〇〇五角。㊁小本貸金：張君五百元，結存八千一百六十五元。

雞

沈沈

一個殘秋的傍晚，溫和的太陽，在天空西北角慢慢地向水平綫以下照去，整個天空佈滿了晚霞，這晚霞雖然沒有春時候的美麗可愛，可是農人們於整天辛苦勞作之餘，卸卻征衣，抬頭瞭望晚霞，卻也足夠舒暢心胸，恢復疲勞了。畢竟是大自然給予人們的一份慰勞品啊！

「爸！不要再去做哩！息息吧！」一個十二歲模樣的女孩子！」秀寶，一邊在嚷……嚷……嚷……的呼着她一手飼養長成的幾隻母鷄，趕牠們往木棚去憩息，一邊看見她的父親手裏拿了一把鐮刀，還要去做工。她不忍爸太辛苦。接着說：「天快要黑了，整天的辛苦已經夠累了，不是明天也好做的嗎？爸歇歇吧！」

「秀寶，你不知道的，明天還有明天的事，宅邊溪灘裏的蘆葦，快要枯了，我想把它割了，曬曬乾可以當幾天柴燒，現在柴很貴，不能不打算。我去去就來的，你乖乖地趕了鷄，就收拾收拾預備夜飯吧！」秀寶的父親——阿坤，已是將近五十來歲的一人了，在田地中過着他的一生，這年頭更見著老辛苦了。他一邊說着一邊提着鈍重的脚步，走向離宅不遠的溪灘，跳着足，捲起褲脚，站在已有冷意的水裏，拿起鐮刀，割取垂枯的蘆葦。

「不！不！不肯的）這幾只鷄，正在生蛋，我們一家的油，鹽，都靠它換取的。不！不！……不肯的！」阿坤正在颼颼地割蘆葦，潦然地聽到宅上他女兒的哭聲，一邊咯咯咯咯的母鷄也在飛撲着的掙扎聲。「怎麼的！剛才不是好好的在招呼鷄子宿棚，難道有人來要鷄不成？」阿坤停了停手裏的鐮刀，在這樣的想着：「唷！不好了！不是聽見人說過，××隊裏的老爺，頂歡喜吃鷄和鷄蛋，常常到鄉下去，不管肯不肯的提了就走。今天早晨，我到鎮上買油去，聽說我們的鎮上到了什麼「全省海上×司令×」的隊部，這一回的倒霉，不是要輪到我頭上來了。」阿坤想到這裏，就把鐮刀撥開蘆叢，探頭向宅上一望，果然看見一個穿着灰布衣，戴着軟平頂帽，綁着腿布的傢伙，正在趕着鷄，看上去這傢伙還不過是十四五歲的大孩子，怎麼會這樣的膽大呢？「不肯的！我們一家幾只鷄過活的，你要吃牠，就吃我們的命，求你老爺饒下了吧！」阿坤禁不住在水裏跳起，喊出聲來。（一）

科學小品　談談超紫線

秋士

「超紫線」這個名詞，現在已為一般人所熟悉。這種光線究竟是什麼東西？其來源如何？其用途如何？這雖在普通一般人或許還不明瞭。現在把這幾點作一個簡單的說明。

「超紫綫」三字中「超」字的意義，是表示這種光綫是超於我們的視綫的。換言之，就是肉眼所不能見的。這種紫光（或紫綫）所以為肉眼所不能見的緣故，是因為它的波長（即光波的長度）過短，以致不能映入眼簾。

超紫線的來源有天然和人工二種。天然來源就是日光，原始人類無房屋居住，終日在日光之下，飽吸超紫線，所以膚色粗黑，體格強健。到了後來，文明漸啓，人們築室居住，少受日光，結果膚色慘白，體格脆弱，疾病易生。日光雖能從窗牖中透入，但是日光中的超紫線因為波長太短，不能透過普通的玻璃，所以在戶內生活的人享受不到超紫線的好處。至於超紫線的人工來源有炭弧光燈，汞弧光燈，和內蘊其弧光和鎢絲的特種電燈，但總不及日光所含豐富而合於經濟。

超紫線能使食物中所含的丁種維生素（俗稱維他命）數量增加，所以牛乳，牛油和穀類食品經過超紫線照射以後，丁種維生素含量便形增加。軟骨病由於丁種維生素缺乏所致，所以可用超紫線照射治療。牙齒欲其堅固，除飲食中須含有豐富的鈣質和燐質以外，又須有充份的丁種維生素，我們知道魚肝油是丁種維生素的最豐富的來源，但是超紫線照射以後，其補力竟能增加數倍之鉅，超紫線又具殺菌之力，所以患肺病和皮膚病的人照射超紫線，往往得獲痊愈。除了在醫療和衞生方面的功用以外，超紫線在科學試驗，和工業方面也都有用處。

從上面看來，我們知道我們必須有充份的超紫線，都市裏面的居民，大部份時間在屋子裏面過生活，而普通的玻璃又不能讓超紫線透入，以致不能多享此種光綫的益處，影響健康，實為憾事。裝置特種可以使超紫線透過的玻璃窗子，固屬佳事，但是價值昂貴，非一般人所能勝任，所以最經濟實惠的辦法莫如多過戶外生活，俾得充份吸收超紫線。

白茅集

歐陽夢蓮

▲不要專揀聰明的事去做，否則世上的傻事誰幹呢？

▲精神不集中是一個人的致命傷，工作無計劃是生命的浪費。

▲真正能使人奮發有為的倒並不是別人的「讚揚」和「鼓勵」，而是些「譏諷」，「嘲笑」和一些「刻薄話」。我以為。

▲沒有對立，便沒有進步，沒有矛盾，何來發展，我們人人生活在矛盾中，引力與反駁，理智與情感，愛與憎……這些是人類的生存，與社會的進展所必需的。

技擊名著　鷹爪王　第九集　首先出版　每部特價二十元
最新名著　落花流水　上下冊　全部特價廿二元　一次出齊
大同中學路　方中書店　電話38574　租閱亦可　不取送力

岑宅報喪

老主婦張太夫人（岑德彰之太夫人）痛於國曆六月卅日未時壽終滬寓內寢，謹擇於國曆七月二日下午二時在新殷路上海殯儀館大殮，哀此報聞

台司德朗路一九六號　岑宅家人謹報

馮宅報喪

家大少爺振鐸（即炳南老爺長子）痛於中華民國卅二年國曆六月廿九日申時疾終滬寓，遺體暫移膠州路萬國殯儀館，擇於七月二日下午三時大殮，謹此報聞

馮積善堂賬房謹啓

袁宅訃告

先配數井夫人弘子女士慟於中華民國三十二年六月二十一日卯時疾終內寢，距生於中華民國　年　月二十二日午時，存年三十有一歲，親視含殮，遵禮成服，並依遺言喪事一切從儉，行茶毘禮，擇吉安葬，謹此訃聞

杖期夫　袁愈佺　拭淚稽首
期服子　名宏　名安　泣血稽顙
功服姪　名昌　名愈　拭淚拜

遺命親友賻儀敬請改折現金移充善舉

擇於七月四日在南京毘盧寺領帖（恕訃不週）

喪居南京瑯琊路四號

上海實業部駐滬辦事處

如蒙賜函，請寄南京成賢街實業部收發處　上海圓明園路六六號八樓三〇七號

上海特別市倉庫業同業公會籌備處通告　第三號

本會奉令准予改組，業已籌備就緒，定於七月三日（星期六）下午二時假座天后宮上海市商會召開成立大會，通過會章，選舉第一屆理監事，除呈報主管機關備案派員監督指導並分函各會員外，特此通告。籌備處廣東路一五三號　電話一〇三三〇

財政部糧食部發給民國三十一年乙種糧食庫券第一期息金通告

乙種糧食庫券第一期利息應於本年六月三十日開始付款，該項息金業經本糧食部在特別會計項下全數撥存中央儲備銀行總行託其分交各分支行處代發，屆時仰各持券人持同原庫券及增補息單前往驗明照付，特此通告。

上海詩文學社徵社員

專科課時每星期六下午星期上午隨時入社　暑期班課時每晨七至八時七月五日開學　社址卡德路……章程函索附郵

上海特別市立滬西時疫醫院開診通告第一號

案奉上海特別市衞生局第一六七七號訓令，飭即籌設市立滬西時疫醫院一案，業經遵令籌備就緒，定於七月一日開診，收容病人，免費治療，除呈報外，特此通告。地址滬西海格路憶定盤路口第四七四號　電話二〇八〇六　二〇三五〇

河北旅滬同鄉會辦理華北急賑鳴謝啟事（第一號）

收據號數	捐款人姓名	金額
一號	馬太太	壹百元
二號	王先生	伍拾元
三號	陳學徒	壹拾元
五號	程先生	壹百元
六號	孫小弟弟	壹百元
七號	邵先生	壹百元
八號	郭太太	壹百元
九號	周先生	壹百元
一一號	蔡有興	伍拾元
一二號	余老太太	伍百元
一三號	馬小弟弟	貳拾元
一四號	顧老太太	貳百元
一五號	張先生	壹拾元

收據號數	捐款人姓名	金額
一六號	新閘路春桂里全人 蔡子根	壹百貳拾伍元
一七號	鄧樂生	伍拾元
一九號	陸太太	肆百元
二〇號	胡先生	壹百元
二一號	張永康	貳百元
二二號	楊仲森	貳百元
二三號	蔣先生	肆拾元
二四號	徐竹成	壹百元
二五號	李蕙珍	伍拾元
二六號	孫先生	貳拾元
二七號	許小姐	壹百元
二八號	許三小姐	壹百元
二九號	陳先生	伍拾元

上海市平劇院聯誼會　上海市伶界聯合會　主辦　華北急賑義演　七月三日（星期六）日戲　鑫記大舞台　今天開始售票　電話九二〇二〇

盜御馬　連環套（全本）　投軍別窰　善寶莊　蝴蝶夢（全）　大劈棺　美人計　大溪皇莊　大跑車

大光明　下期獻映　逃婚　言慧珠　舒適　鄭小秋　中華電影聯合公司出品

天宮　江笑笑　豈腐店　秋？？　注意演期
同孚大戲院　探夜殯儀館　密切注意　特殊貢獻　電話33184
武則天　道歉啓事　誠社同樂會啟
美華　演期無多　趕快定座　程笑亭　裴揚華　小山東　下期隆重獻演　四本小山東
生死戀愛
大華　今天起映　俠義的木偶　刀光劍影，殺氣騰騰，出生入死，除邪扶正。熱烈緊張武俠鉅片！

金都　上海聯藝劇團演出　啼笑因緣
卡爾登　今天祗演夜場　第六十九天　一看又看再看　突破最高紀錄　金絲雀　中旅巨獻
愈盛愈盛演　今天夜場獻演　三千金
大滬　桃色新聞　亞蒙
辣斐　凌波仙子　芳草碧血
平安　胡楓　愛人
杜美　瓊恩　葛朋　懷鄉
大華　伊賀的水月　阪東妻三郎
新光　萬世流芳　滬光
國泰　大上海　顧蘭君　梅熹　儂本痴情
美琪　南京　李紅光　化　春江遺恨　回春曲（下期）逃婚　大光明
中華電影聯合公司管理　大東亞電影新聞
國聯　浮雲掩月　金門　文化　麗都　霓裳恨　中央　愛人　西海　凌波仙子　浙江　兩代女性　明星　芳草碧血　光華　兩代女性　金榮　大觀園

皇后　姚水娟　寒江雪
金城　伯黨招親　應雲衛　張翼
中華國劇學校　皇后大戲院
大戲院　李少春　高盛麟　新玉堂春
黃金大戲院　臨別紀念　明天挽留　李世芳　袁世海　李世琦
天蟾舞台　李玉茹　貫盛習
上海戲劇學校　更新舞台　雷峯塔
更新舞台　今天夜戲　密切注意

龍門　九星　亡命鴛鴦　再世復仇
通　黃芝芳　春花秋月
恩派亞　萬世流芳
大中華　寡婦
綠寶　水仙花
紅寶　張易王　聊齋
銀門　王美玉　九尾龜
百樂門　福爾摩斯
張慧冲　大魔術團　巴黎大戲院
共舞台　今夜請早　白蛇傳
大舞台　西遊記（三本）　年羹堯

徵求店面　徵清潔人　徵求屋　徵求診所　徵貨棧或廠房　徵求廠屋　徵求臥室　租房間　徵用克寧　徵醫師　徵求　徵電爐　徵罐頭　徵筆鉛焊銅　徵蓄電池　徵收音機　23電熱絲　徵求收音機　徵求鋼琴　徵求　機圖　義父母　代刊電話接稿九三二四八　內廣告
招奶媽　徵做飯女僕　聘女管家　聘請　聘女打字員　聘請　聘請　聘女助員　聘請農場管理員　華人事務員　車鈕床工　楊樹浦分工場　匠建築人員　工車床翻砂　樣子電氣　日文翻譯　聘請教員　教師　工業　刀片肥皂　毛巾　徵電鑽　徵求腳踏車　冬青油　誠意徵求　香煙　洋燭　肥皂　漢口路六二二號　大盛公司　電話93228